

Alvaline

For m

Viabizzuno

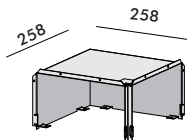
progettiamo la luce

**istruzioni di montaggio
installing instructions
Gebrauchsanweisung
instructions de montage
instrucciones de montaje**

sistema 094 corpo cieco angolare

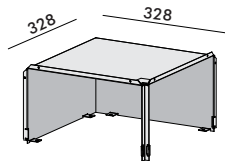
- IT** garanzia
GB warranty
DE garantie
FR garantie
ES garantía

- IT** La presente garanzia è valida 24 mesi se timbrata e datata dal rivenditore autorizzato Viabizzuno. Il periodo di garanzia è di 2 anni a partire dalla data della timbratura e decade in caso di uso improprio, manomissione o cancellatura della data, perdita o illeggibilità del presente libretto di istruzioni.
- GB** The warranty covers 24 months if stamped and dated by the authorised Viabizzuno dealer. The 24 months warranty shall no apply in case of wrong use, altered or deleted date, or if this instructions booklet gets lost or becomes unreadable.
- DE** Die Garantie gilt 24 Monate nur, wenn sie von dem zugelassenen Verkäufer Viabizzuno gestempelt wird. Die Garantie gilt 2 Jahr seit dem Stempeldatum und verfällt bei unberechtigten Gebrauch, Manipulation des Datums, Verlust oder Unlesbarkeit von den Gebrauchsanweisungen.
- FR** La durée de la garantie est de 24 mois si elle est marquée par le distributeur autorisé Viabizzuno. La garantie est valable 2 ans depuis le jour où elle a été marquée et échoit en cas d'usage improprie, alteration ou effacement de la date, e si le carnet d'instructions est perdu ou est indéchiffrable.
- ES** Esta garantía es válida por 24 meses sólo si está datada y sellada por el revendedor autorizado Viabizzuno. El período de garantía es de 2 años a partir de la fecha del sello, y decae en caso de empleo impropio, alteración o borrado de la fecha, pérdida o ilegibilidad del presente manual de instrucciones



corpo 70

- 145
- F6.094.78** corpo cieco angolo bianco
blank housing corner white
Blindgehäuse Eckanschlüsse weiß
corps borgne angle blanc
cuerpo ciego angular blanco
- F6.094.80** corpo cieco angolo nero
blank housing corner black
Blindgehäuse Eckanschlüsse schwarz
corps borgne angle noir
cuerpo ciego angular negro



corpo 140

- 160
- F6.094.77** corpo cieco angolo bianco
blank housing corner white
Blindgehäuse Eckanschlüsse weiß
corps borgne angle blanc
cuerpo ciego angular blanco
- F6.094.79** corpo cieco angolo nero
blank housing corner black
Blindgehäuse Eckanschlüsse schwarz
corps borgne angle noir
cuerpo ciego angular negro

- 1.1 IT** Inserire il carter (A) all'interno del taglio. ruotare il tutto per facilitarne l'inserimento.

ATTENZIONE: per eseguire il montaggio, sopra il cartongesso occorrono 170mm di aria libera .

- GB** Insert the carter (A) into the cut. rotate the whole unit to insert it easier.

ATTENTION: for its fitting the lamp needs 170mm of free air above the plasterboard.

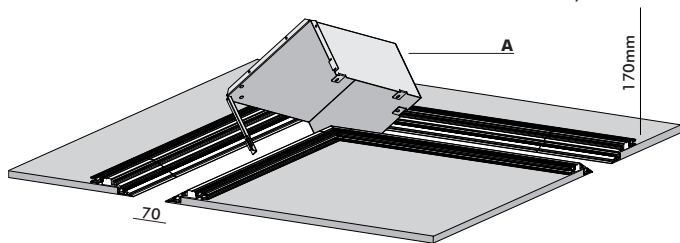
- DE** Den carter (A) in den Ausschnitt einsetzen. das Ganze drehen, um das Einsetzen zu erleichtern. **ACHTUNG:** Zur Durchführung der Montage sind 170 mm Freiraum über dem Gipskarton erforderlich.

- FR** Introduire le carter (A) à l'intérieur de l'entaille, tourner le tout pour faciliter l'insertion.

ATTENTION: pour effectuer le montage il faut laisser au-dessus du placoplâtre 170mm d'espace libre.

- ES** Introducir el carter (A) dentro del corte, girar el conjunto para facilitar su introducción.

ATENCIÓN: para realizar el montaje, se necesitan 170 mm de aire libre por encima del cartón yeso.



- 1.2 IT** Inserire il carter (A) all'interno del taglio. ruotare il tutto per facilitarne l'inserimento.

ATTENZIONE: per eseguire il montaggio, sopra il cartongesso occorrono 270mm di aria libera .

- GB** Insert the carter (A) into the cut. rotate the whole unit to insert it easier.

ATTENTION: for its fitting the lamp needs 270mm of free air above the plasterboard.

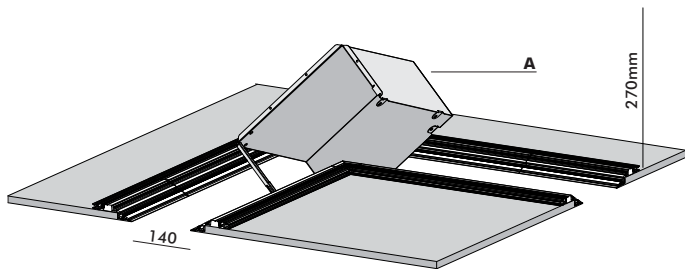
- DE** Den carter (A) in den Ausschnitt einsetzen. das Ganze drehen, um das Einsetzen zu erleichtern. **ACHTUNG:** Zur Durchführung der Montage sind 270 mm Freiraum über dem Gipskarton erforderlich.

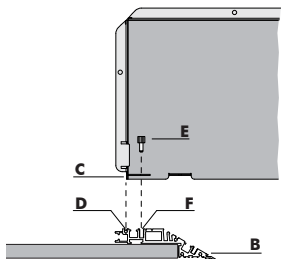
- FR** Introduire le carter (A) à l'intérieur de l'entaille, tourner le tout pour faciliter l'insertion.

ATTENTION: pour effectuer le montage il faut laisser au-dessus du placoplâtre 270mm d'espace libre.

- ES** Introducir el carter (A) dentro del corte, girar el conjunto para facilitar su introducción.

ATENCIÓN: para realizar el montaje, se necesitan 270 mm de aire libre por encima del cartón yeso.





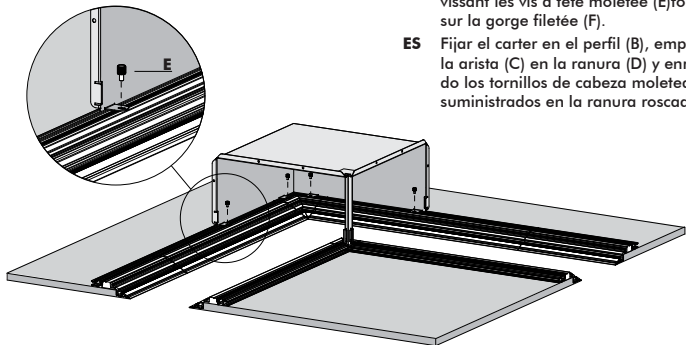
- 2. IT** Fissare il carter sul profilo (B), incastrando lo spigolo (C) nella scanalatura (D) e avvitando le viti a testa zigrinata (E) fornite, sulla gola filettata (F).

GB Fasten the carter onto the profile (B), by fitting the edge (C) into the groove (D) and by tightening the knurled screws (E) supplied, onto the threaded groove (F).

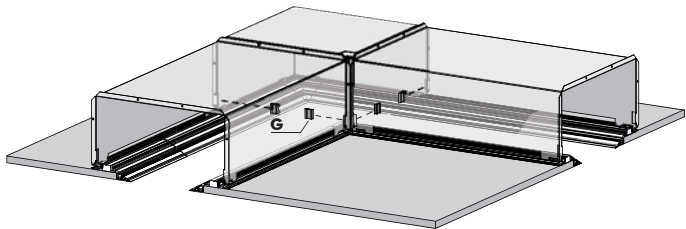
DE Durch Einfügen der Kante (C) in die Nut (D) und Anziehen der mitgelieferten Rändelschrauben (E) auf der Gewinderille (F) den carter auf dem Profil (B) befestigen.

FR Fixer le carter sur le profil (B), en encastrant l'arête (C) dans la rainure (D) et en vissant les vis à tête moletée (E) fournies, sur la gorge filettée (F).

ES Fijar el carter en el perfil (B), empotrando la arista (C) en la ranura (D) y enroscando los tornillos de cabeza moletada (E) suministrados en la ranura roscada (F).



- 3. IT** Fissare i diversi moduli attraverso le molle (G).
- GB** Fasten the different modules by means of the springs (G).
- DE** Die verschiedenen Moduln mit Hilfe der Federn (G) befestigen.
- FR** Fixer les divers modules avec les ressorts (G).
- ES** Fijar los diversos módulos a través de los resortes (G).



Viabizzuno strada principale della frazione Bizzuno in provincia di Ravenna dove tra la casa del popolo e la parrocchia, al n°17, sono nato il ventuno luglio millenovecentocinquantacinque.

mn

Viabizzuno raccoglie attorno a sé esperienza, conoscenza e ricerca per poter meglio esprimere il proprio 'modo di fare luce'. il pensiero progettuale di Viabizzuno si identifica in una pagina bianca. due linee di prodotti complementari occupano questo spazio esplorandolo, dilatandolo: si incrociano forti della propria identità, due anime rappresentate dalle collezioni For m e Alvaline. inoltre sviluppa e realizza apparecchi di illuminazione speciali e su misura. è fondamentale che il progetto sia stimolante e che l' interlocutore sia preparato a una progettazione complessa, che richiede tempo e impegno. progettiamo la luce a 360°.

Viabizzuno is the name of the main road in the small village of Bizzuno in the province of Ravenna, where I was born on the 21st of July 1955 at No.17, between the "casa del popolo" (house of the people) and the local parish church.

mn

Viabizzuno musters experience, knowledge and research to express its "way of making light" in the best way possible. Viabizzuno's design philosophy corresponds to a blank page and two complementary product lines fill the space, exploring and expanding it; like kindred spirits, the For m and Alvaline collections interlock, confident in their own identity. Viabizzuno also designs and produces special and custom-made lighting equipment. it is essential that the project should be stimulating and that the other party is prepared for a complex design process, requiring time and commitment. we design light at 360°.



energia pulita
clean energy



For m divide lo spazio verticalmente: equilibrata, razionale, rigorosa.

il corpo illuminante evolve nella sua funzione di fare luce:

il suo uso é sempre più flessibile e la sua capacità di fondersi con l'architettura ne fa un vero materiale da costruzione, attraverso un design non invasivo, non mimetico, non sfacciatamente decorativo.

i corpi illuminanti si ritraggono nelle pareti, a filo intonaco, a scomparsa, nascosti alla vista lasciando piena soggettività alla luce. il grigio dei materiali come cemento, alluminio, acciaio é il colore della collezione For m.

For m divides space vertically; it is balanced, rational and rigorous.

the light fitting is evolving in the way it produces light:

it is increasingly flexible and its ability to blend in with the architecture makes it a genuine building material, due to its non intrusive, non imitative design, which is not ostentatiously ornamental.

the light fittings recede into the walls, flush with the plaster, concealed, hidden from view and leaving the whole scene to the light. the colour of the For m collection is grey, like the materials of cement, aluminium and steel.

manuale For m 2007
manual For m 2007



italiano
cod.19091-...



english
français
русский язык
cod.19092-...



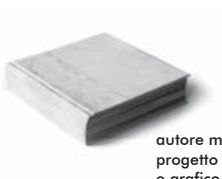
english
español
deutsch
cod.19093-...

cartella colori e finiture
folder sample finishes
and colours



cod. 19941-...

libro For m
book For m



autore mario nanni
progetto editoriale
e grafico Viabizzuno
edito da Viabizzunoeditore
seconda edizione
author mario nanni
Viabizzuno publishing
and graphics project edited
by Viabizzunoeditore
second edition
cod. 15248

Alvaline attraversa lo spazio diagonalmente: dinamica, irriverente, ironica, giocosa. inizia il gesto, dove si muovono gli sguardi, dove la materia si fonde mescolandosi alla luce, si originano così colore e forma, che vivono per se stesse e per l'emozione che li circonda. il blu della notte é il suo colore.

Alvaline cuts through space diagonally; it is dynamic, irreverent, witty and playful. it makes the first move, marked by shifting glances and matter blending with the light, so colour and form are created, living a life of their own and of the emotion that surrounds them. its colour is midnight blue.



italiano
cod.16162-...



english
français
русский язык
cod.16164-...



english
español
deutsch
cod.16166-...

cartella colori e finiture
folder sample finishes
and colours



cod. 19941-...



vol.1 **E27**
cod.00285



vol.2 **h2o**
cod.00283



vol.3 **bamboo**
cod.00289



vol.4 **alva1**
cod.00291



vol.5 **clv1**
cod.00286



vol.6 **biblio**
cod.00288



vol.7 **mon amour**
cod.00282



vol.8 **emma**
cod.00287



vol.9 **clv2**
cod.00284



vol.10 **tulp**
cod.00290



vol.11 **fileau**
cod.14564



vol.13 **UpOGalleggio**
cod.15215



vol.14 **steelon**
cod.17904



vol.18 **toccamì**
cod.17777



vol.19 **la DOdò**
cod.17779



vol.20 **plag in**
cod.17778

Viabizzunoreport: strumento per incuriosirsi, conoscere ed esplorare progetti, eventi e personaggi di luce. per poter lavorare assieme é fondamentale che il lavoro da sviluppare sia un progetto stimolante e che il nostro interlocutore sia preparato ad una progettazione comunque complessa e elaborata che richiede tempo ed energia.

Viabizzunoreport: a means of gaining inspiration, getting to know and exploring projects, events and personalities in the world of light. working together requires that the project planned should be stimulating and that our partner is ready to take part in a complex and elaborate process that demands time and effort.



Viabizzuno srl

10 via romagnoli
40010 bentivoglio
bologna italia

t+39 0518908011

f+390518908089

www.viabizzuno.com

viabizzuno@viabizzuno.com